1-CHANNEL, ASTRONOMICAL DIGITAL TIME PROGRAMMER ZCM-31, ZCM-31P/U

MANUAL INSTRUCTION



ZAMEL Sp. z o.o.

ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna, Poland Tel. +48 (32) 210 46 65, Fax +48 (32) 210 80 04 www.zamel.com. e-mail: marketing@zamel.pl



DESCRIPTION

ZCM-31 digital time programmers are used to realize time functions in automation and control systems. Switching on A switching off the device is related to sunset and sunrise (official dawn and dusk). The following information on geographic coordinates of the clock's installation place, current date, and time difference with regard to the universal time (GMT) is used to calculate the time of sunrise and sunset. The system calculates the so-called official time of sunrise and sunset and this is the phase when the upper edge of the Sun touches the horizon. Additionally, the system has the function of a programmable night break and a possibility to change the calculated sunrise/ sunset time in the range of ±120 min. The device casing construction allows the system to be installed on a TH35 rail and additionally the casing can be sealed. The system structure guarantees battery backup of the settings in case of power supply failure.

CAUTION:

To protect the programmer's battery during storage time, the ZCM-31 series has a 'storage mode' default setting with a minimum current consumption.

FEATURES

- control depending on current time in the astronomical cycle,
- double modular casing with a protective cover,
- IN control input. LCD with backlight,
- mounting on a TH35 rail.

The device is designed for single-phase installation and must be installed in accordance with standards valid in a particular country. The de-CAUTION! vice should be connected according to the details included in this manual instruction Installation, connection and control should be carried out by a qualified electrician staff, who

act in accordance with the service manual and the device functions. In case of casing dismantling, the guarantee is lost and an electric shock may occur. Before installation make sure the connection cables are not under voltage. Improper transport, storage, and use of the device influence its wrong functioning. It is not advisable to install the device in the following cases: if any device part is missing or the device is damaged or deformed. In case of imprope functioning of the device contact the producer.

The symbol means selective collecting of elec trical and electronic equipment. It is forbidden to puttheused equipment together with otherwaste.

TECHNICAL DATA

Input (supply) terminals: A1, A2

Nominal supply voltage: ZCM-31: 230 V AC~(-15 ÷ +10 %)

ZCM-31P/U: 24 ÷ 250V AC, 30 ÷ 300 V DC

Nominal frequency: 50 / 60 Hz

Nominal power consumption: ZCM-31: 1,5 W / 16 VA - stand-by

/ switched on relay

ZCM-31P/U: 0,8 W / 1,4 VA - stand-by

ZCM-31P/U: 1,5 W / 2,9 VA - switched on relay

Number of channels: 1

Programme: astronomical (official dawn and dusk)

Operation modes: manual, automatic

Summer/winter time change: automatic, manual

LCD backlight colour: amber External input: ves

Cooperation with external memory: ZCM-31: no

ZCM-31P/U: yes

Time measuring accuracy: max. ± 1 s / 24 h for 25°C

Clock battery backup: 3 years Programme battery backup: 10 years Input (release) terminals: IN, IN, IN, IN

Output (load) terminals: 11, 12, 14

Relay contact parameters: 1 NO / NC 16 A / 250 V AC1 4000 VA Number of connection terminals: 12

Cross-section of connection cables: 0,2 ÷ 2,50 mm²

Operating temperature range: -20 ÷ +60°C

Operating position: free

Casing mounting: TH35 rail (acc. to EN 60715)

Casing protection degree: IP20 (EN 60529)

Protection class: II Overvoltage category: II

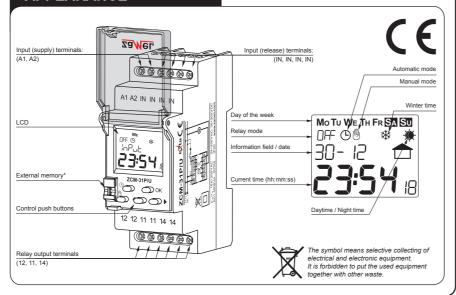
Pollution degree: 2

Dimensions: double modular (35 mm) 90 x 35 x 66 mm

Weight: 0,17 kg

Reference standard: EN 60730-1; EN 60730-2-7, EN 61000-4-2,3,4,5,6,11

APPEARANCE**



plik: inst_ext_en_zcm-31_31PU | modyfikacja: 06.04.2016

DESCRIPTION

Mo Tu We Th Fr SA Su OFF O® * * ไกใบป ZCM-31P/U

Description of elements and messages displayed

MoTu We TH FR SA SU - days of the week

- O⊓ OFF relay mode
- 🕒 automatic mode
- manual mode * - winter time
- * summer time
- external input

dAY - day YERR - year

PRUSE - night break setting

dELAY - time correction setting E - current time setting and summer / winter time change

dREE - current date setting

Description of buttons

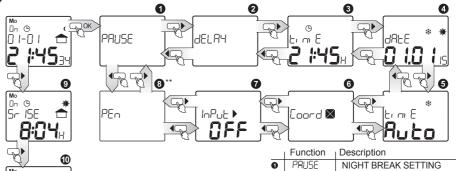
- in the main window enter the automatic mode:
 - in other windows go up one level without saving the entered data;
- in the main window enter the manual mode or change the relay mode if the clock is in the manual mode; • in other windows - go up one level without saving the entered data;
- OK in the main window –enter the main menu;
 - in other windows enter the submenu or confirm the settings
- switching between windows / menu options or increasing /decreasing the pre-set parameters;
 - right cursor (▶) in the main menu sunrise and sunset time display

STORAGE MODE

- The ZCM-31 programmers have a 'storage mode' default setting to protect the battery during storage.
- During battery backup operation, the first programmer activation is realised by means of pressing the (®) button shortly which causes the storage mode is changed, next it is required to set the date and time.
- · During rated voltage operation, the first programmer activation is realised by setting the time and date.
- • The programmer can be readjusted to the storage mode by means of carrying out a device reset
- - in order to do it press the (®) and (©) buttons simultaneously for a shorter time in the main menu.

MAIN MENU

SEŁ



Press OK to enter from the main menu to the menu; use cursors (◀ ▶) to move in the menu. It is possible to enter the main menu again by pressing the (©) or (®) button. From the main window you can also enter windows displaying the calculated sunrise/sunset time by pressing the (▶) cursor. Return is automatic after 10 s.

Coord - geographical position setting

InPut - external input setting

PEn - external memory operation **

SRVE - write to external memory **

5USY - external memory usage**

Err - reading / saving error** Sr ISE / S SEE - sunrise / sunset time

rERd - read from external memory **

LAE IE / LonG - latitude / longitude

Ruto - automatic, USEr - user

On OFF - switched on /switched off

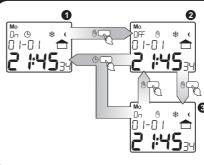
0 4ELRY 98FE_{*}* 0 4 اس 3 6 6 Coord 🛛 0 I∩PսŁ ▶

SUNRISE / SUNSET TIME CORRECTION SETTING CURRENT TIME SETTING CURRENT DATE SETTING

SUMMER / WINTER TIME SETTING GEOGRAPHICAL POSITION AND TIME ZONE SETTING EXTERNAL INPUT SETTING

EXTERNAL MEMORY SETTING** 9 Sr 158 CALCULATED SUNRISE TIME CALCULATED SUNSET TIME

OPERATION MODE CHANGE (AUTOMATIC, MANUAL)

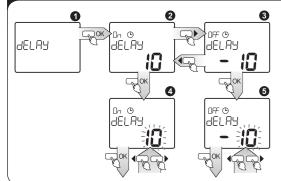


- MODE CHANGE INTO MANUAL if the system is in the main window and the automatic mode (®) is active, press the (6) button to change the system into the manual mode with a simultaneous change of the relay
- 9 Subsequent pressing of the (®) button causes the relay switches to the opposite mode, but the operation
- MODE CHANGE INTO AUTOMATIC if the system is in the main menu and the manual mode is active, press the (9) button to change the system into the automatic mode with a simultaneous change of the

^{*} not applicable to ZCM-31 ** applicable to ZCM-31P/U

NIGHT BREAK SETTING 3 • PRUSE – setting the time of a night break; press OK to enter the setting view; by means of (4) cursors choose the time to be changed whereas: The start time of the night break; press OK to enter the edition mode, PRUSE The end time of the night break; press OK to enter the edition mode, #00H • Choose an appropriate hour by means of (◆ ▶) cursors, and confirm with OK; 6 € Choose an appropriate minute by means of () cursors, and confirm with OK; **G**ok 4 The clock will work without a night break, if the start and end time of the night break), (9 PR<u>US</u>E are the same. RUSE 100 It is possible to exit every sub-menu window in any moment without saving entered settings by pressing the (©) or (®) button. RR. RUSE RUSE #00H S SEE 17:14 SH ISE **8:0**4 5 SEE 17:14 SH ISE **8:0**4 S SEE 17:14 SH ISE **8:04** OFF #00 0~ 3:00 OFF :1**6:00** On **3:00** On **19:00** OFF **4:00** PRUSE PRUSE

TIME CORRECTION SETTING



- dELRY setting time correction; press OK to enter the setting view; by means of () cursors choose the time to be changed whereas:

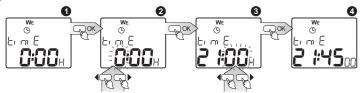
 Ocrrection of dusk time; press OK, press OK to enter the edition mode;
- Ocrrection of dawn time; press OK, press OK to enter the edition mode;
- ⊕ Correct the time within the range of -120 ÷ 120 min. By means of () cursors, choose an adequate value and confirm the choice with OK.

Example:

If you want the lighting to switch on 30 minutes earlier than the calculated time of sunset, then the dELRY parameter in the On tab must be set to "-30".

It is possible to exit every sub-menu window in any moment without saving entered settings by pressing the (©) or (®) button.

TIME CORRECTION SETTING



- Er → E setting time correction; press OK to enter the setting view; by means of (4) cursors choose the time to be changed whereas:
- 2 Correction of dusk time; press OK, press OK to enter the edition mode;
- **3** Correction of dawn time; press OK, press OK to enter the edition mode; • Correct the time within the range of -120 ÷ 120 min. By means of (**♦**) cursors, choose an adequate value and confirm the choice

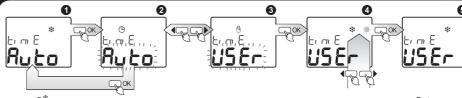
It is possible to exit every sub-menu window in any moment without saving entered settings by pressing the (⑤) or (⑧) button.

DATE SETTING a 10.0 15

It is possible to exit every sub-menu window in any moment without saving entered settings by pressing the (©) or (®) button.

- dREE** setting the current date; press OK to enter;
- ② YEAR choose a year by means of (◀ ▶) cursors, confirm the choice with OK; setting value: 2000÷2099;
- MONTH choose a month by means of (◀ ▶) cursors, confirm the choice with OK;
- DAY choose the day of the month by means of (◀ ▶) cursors; confirm the choice with OK; the system has a safety device to prevent the entry of an incorrect day parameter for a particular month (it includes the leap years) and it automatically calculates the day of the week on the basis of the set date);
- By confirming the above the system changes to a date and current summer/ winter time setting window if the Αυ Εσ option is adjusted.
- * not applicable to ZCM-31

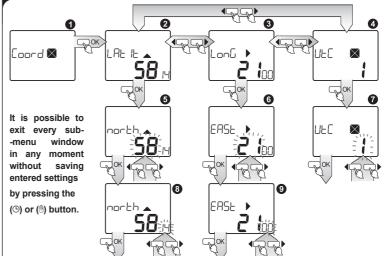
WINTER / SUMMER TIME SETTING



- Li ran E* the selection of one of two modes where the winter and summer time change will occur: Ru Lo the change will take place in automatically, on the last Sunday of March at 2.00 (into summer time), and on the last Sunday of October at 3.00 (into winter time), L'5 Er - a user chooses between winter/summer time, press OK to enter:
- MODE SETTING choose Auto or USEr mode by means of (◀ ▶) cursors, press OK to confirm, after choosing the AUTO mode, the clock automatically sets the time into
- summer or winter time depending on the adjusted date; after choosing the USER mode you enter another window;

 Choose winter/ summer time by means of cursors where (4 •) depicts winter time and (4 •) depicts summer time, if the icon changes the system will change the current time by adding or subtracting 1 hour, press OK to confirm;
- After this selection the system enters the window of the summer / winter time change

GEOGRAPHICAL POSITION SETTING



- €oord - COORD setting longitude, latitude and a time zone; press OK to enter the view and setting edition; by means of (4 b) cursors choose parameters to change whereas:
- **3** Lon

 □ longitude;
- UFF time zone with reference to UTC:

For window @ (latitude); press OK to enter the edition:

6 Choose latitude parameters in the range of 90 South ÷ 90 North by means of (**♦**) cursors; press OK to confirm;

the chosen latitude was 90 this step is omitted)

For window (longitude); press OK to enter the edition:

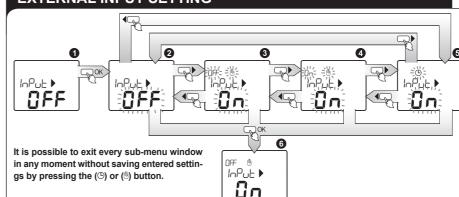
⊙ Choose longitude parameters in the range of 180 West ÷ 180 East by means of (◀ ▶) cursors; press OK to confirm;.

 ⊕ By means of (◀ ▶) cursors choose longitude minutes (if in step • the chosen longitude was 180, this step is omitted).

For window 4 (time zone); press OK to enter the edition:

• Choose hour time zone change in the range of -12 ÷ 12; press

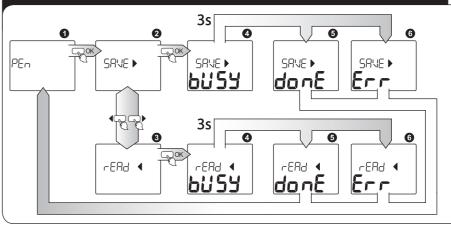
EXTERNAL INPUT SETTING



- InPut ▶ setting a mode the system should operate in after external input IN release; press OK to enter the edition; choose an appropriate mode for the external input by
- means of (♠) cursors, whereas:
 ② □FF the external input function is switched
- off;

 □FF manual mode with a permanently switched off relay;
- □¬ manual mode with a permanently switched on relay;
- **⑤** ⊕ automatic mode, the system realizes the relay switching on / switching off function according to the adjusted programmes:
- Press OK to confirm the selected mode; confirmation allows to enter the external input setting window

EXTERNAL MEMORY OPERATION*



The external memory allows to save / read easily the programmes set in the external memory, in this way they can be quickly moved to other programmes. It is very convenient in case we want to programme more ZCM programmers or archive the already set programmes.

- PE∩ sub-menu for the external memory operation.
- **②** SRVE programme saving.
- **3** r∈Rd programme reading from the external memory and writing to the programmer's memory.
- **4** bUSY memory usage status during saving / reading.
- **⑤** donE correct saving / reading.
- **⊙** Err wrong saving / reading.

^{*} not applicable to ZCM-31 ** applicable to ZCM-31P/U

GEOGRAPHICAL POSITION OF LARGER CITIES

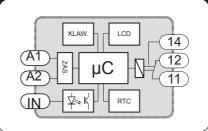
GEOGRAPHICA	L POSITION	OF LARGER CIT
Albania Tiranë	41:20:00 °N	019:49:00 °E
Algeria Algiers	36:50:00 °N	003:02:00 °E
Andorra Andorra	42:30:00 °N	001:30:00 °E
Austria Graz	47:05:00 °N	015:22:00 °E
Austria Innsbruck	47:17:00 °N	011:25:00 °E
Austria Leibnitz	46:48:00 °N	015:33:00 °E
Austria Calzburg	48:19:00 °N 47:54:00 °N	014:18:00 °E 013:03:00 °E
Austria Salzburg Austria Vienna	47.54:00 N 48:13:00 °N	016:22:00 °E
Belarus Minsk	53:51:00 °N	027:30:00 °E
Belgium Antwerp	51:13:00 °N	004:25:00 °E
Belgium Brugge	51:12:00 °N	003:14:00 °E
Belgium Brussels	50:50:00 °N	004:21:00 °E
Belgium Liège	50:38:00 °N	005:35:00 °E
Bosnia Sarajevo	43:52:00 °N	018:26:00 °E
Croatia Dubrovnik	42:40:00 °N	018:07:00 °E
Croatia Split	43:31:00 °N	016:28:00 °E
Croatia Zagreb	45:48:00 °N 35:10:00 °N	015:58:00 °E 033:22:00 °E
Cyprus Nicosia CzechRep Prague	50:05:00 °N	033.22.00 E 014:25:00 °E
Denmark Aalborg	57:03:00 °N	009:51:00 °E
Denmark Copenhagen	55:43:00 °N	012:34:00 °E
Denmark Odense	55:24:00 °N	010:25:00 °E
Finland Helsinki	60:08:00 °N	025:00:00 °E
Finland Inari	68:54:00 °N	027:05:00 °E
Finland Tampere	61:32:00 °N	023:45:00 °E
Finland Turku	60:27:00 °N	022:15:00 °E
France Bordeaux	44:50:00 °N	000:34:00 °E
France Cherbourg	49:40:00 °N	001:35:00 °E
France Grenoble	45:11:00 °N	005:43:00 °E
France LeChesnay	48:50:00 °N	002:07:00 °E
France LeHavre	49:30:00 °N	000:06:00 °E
France LeMans	48:00:00 °N	000:12:00 °E
France Lyon	45:46:00 °N 43:18:00 °N	004:50:00 °E 005:22:00 °E
France Marseille France Nancy	43.16.00 N 48:42:00 °N	005.22.00 E 006:12:00 °E
France Nantes	47:14:00 °N	000:12:00 E 001:35:00 °E
France Nice	43:42:00 °N	007:16:00 °E
France Paris	48:52:00 °N	002:20:00 °E
France Rennes	48:06:00 °N	001:40:00 °E
France Strasbourg	48:35:00 °N	007:45:00 °E
France Toulouse	43:42:00 °N	001:28:00 °E
Germany Berlin	52:30:00 °N	013:26:00 °E
Germany Bonn	50:44:00 °N	007:06:00 °E
Germany Dortmund	51:32:00 °N	007:27:00 °E
Germany Dresden	51:03:00 °N	013:45:00 °E
Germany Dusseldorf	51:13:00 °N	006:47:00 °E
Germany Frankfurt	50:06:00 °N	008:41:00 °E
Germany Freiburg	48:00:00 °N 53:33:00 °N	007:52:00 °E 010:00:00 °E
Germany Hamburg Germany Hannover	53:33:00 N 52:23:00 °N	009:44:00 °E
Germany Karlsruhe	49:00:00 °N	008:24:00 °E
Germany Kassel	50:19:00 °N	009:30:00 °E
Germany Leipzig	51:20:00 °N	012:20:00 °E
Germany München	48:08:00 °N	011:35:00 °E
Germany Nurenberg	49:27:00 °N	011:05:00 °E
Germany Rostock	54:06:00 °N	012:09:00 °E
Germany STUTTGART	48:47:00 °N	009:12:00 °E
Germany Wurzburg	49:48:00 °N	009:57:00 °E
Greece Athens	38:00:00 °N	023:44:00 °E
Greece Thessalonika	40:38:00 °N	022:58:00 °E
Hungary Budapest	47:30:00 °N	019:00:00 °E
Iceland Reykjavik	61:09:00 °N	021:58:00 °E
Ireland Dublin	53:20:00 °N	006:15:00 °E
Ireland Galway	53:16:00 °N	009:03:00 °E
Ireland Limerick Ireland Waterford	52:40:00 °N 52:15:00 °N	008:38:00 °E 007:06:00 °E
Italy Cagliari	39:13:00 °N	007:06:00 °E
Italy Cagilan	43:47:00 °N	011:15:00 °E
r ioronoc		
Italy Milan	45:28:00 °N	009:12:00 =
Italy Milan Italy Naples	45:28:00 °N 40:50:00 °N	009:12:00 °E 014:15:00 °E

Italy Rome	41:53:00 °N	012:30:00 °E
Italy Taranto	40:28:00 °N	017:15:00 °E
Italy Turin	45:04:00 °N	007:40:00 °E
Italy Venice	45:26:00 °N	012:20:00 °E
Latvia Riga	56:53:00 °N	024:08:00 °E
Luxembourg Luxembourg	49:37:00 °N	006:08:00 °E
Macedonia Skopje	42:00:00 °N	021:26:30 °E
Monaco MonteCarlo	43:44:00 °N	007:25:00 °E
Netherlands Amsterdam	52:21:00 °N	004:54:00 °E
Netherlands Apeldoorn	52:13:00 °N	005:57:00 °E
Netherlands Maastricht	50:51:00 °N	005:42:00 °E
Netherlands Nijmegen	51:50:00 °N	005:52:00 °E
Netherlands Rotterdam	51:55:00 °N	004:29:00 °E
Netherlands TheHague	52:05:00 °N	004:16:00 °E
Norway Bergen	60:23:00 °N	005:20:00 °E
Norway Oslo	59:56:00 °N	010:17:00 °E
Norway Stavager	58:58:00 °N	005:45:00 °E
Norway Trondheim	63:36:00 °N	010:23:00 °E
Portugal Lisbon	38:44:00 °N	009:08:00 °E
Portugal Pôrto	41:09:00 °N	008:37:00 °E
Romania Bacau	46:32:00 °N	026:59:00 °E
Romania Bucharest	44:25:00 °N	026:07:00 °E
Russia Irkutsk	52:18:00 °N	104:15:00 °E
Russia Moscow	55:45:00 °N	037:35:00 °E
Russia Murmansk	68:59:00 °N	033:08:00 °E
Russia Novosibirsk Russia Omsk	55:04:00 °N 55:00:00 °N	082:51:30 °E 073:22:00 °E
Russia Offisk Russia Smolensk	54:49:00 °N	073.22.00 E 032:04:00 °E
Russia StPetersburg	59:55:00 °N	030:25:00 °E
Russia Vladivostok	43:09:00 °N	131:53:00 °E
Russia Volgograd	48:45:00 °N	044:30:00 °E
Slovakia Bratislava	48:10:00 °N	017:10:00 °E
Slovenia Ljubljana	46:40:00 °N	014:30:00 °E
Spain Barcelona	41:25:00 °N	002:10:00 °E
Spain Gibraltar	36:09:00 °N	005:21:00 °E
Spain Madrid	40:25:00 °N	003:43:00 °E
Spain Malaga	36:43:00 °N	004:25:00 °E
Spain Santander	43:28:00 °N	003:48:00 °E
Spain Seville	37:24:00 °N	005:59:00 °E
Spain Valencia	39:29:00 °N	000:24:00 °E
Sweden Goteborg	57:45:00 °N	012:00:00 °E
Sweden Malmö	55:35:00 °N	013:00:00 °E
Sweden Stockholm	59:20:00 °N	018:05:00 °E
Switzerland Basel	47:33:00 °N	007:36:00 °E
Switzerland Geneva	46:13:00 °N	006:09:00 °E
Switzerland Luzern	47:02:00 °N	008:17:30 °E
Switzerland Zürich	47:23:00 °N	008:33:00 °E
Turkey Ankara	39:55:00 °N	032:50:00 °E
Turkey Istanbul	41:02:00 °N	028:59:00 °E
UK Birmingham	52:30:00 °N	001:50:00 E°
UK Brighton	50:50:00 °N	000:10:00 °E
UK Bristol	51:28:00 °N	002:35:00 °E
UK Cardiff	51:30:00 °N	003:12:00 °E
UK Edinburgh	55:56:00 °N	003:14:00 °E
UK Glasgow	55:52:00 °N	004:18:00 °E
UK Leeds	53:50:00 °N	001:34:00 °E
UK Leicester	52:40:00 °N	001:09:00 °E
UK Liverpool	53:24:00 °N	002:58:00 °E
UK London	51:30:00 °N	000:10:00 °E
UK Manchester	53:27:00 °N	002:15:00 °E
UK Middlesborough	54:34:00 °N	001:10:00 °E
UK Newcastle	55:00:00 °N	001:30:00 °E
UK Nottingham	52:58:00 °N	001:10:00 °E
UK Oxford	51:45:00 °N	001:14:00 °E
UK Sheffield	53:24:00 °N	001:27:00 °E
UK Southampton	50:55:00 °N	001:23:00 °E
Ukraine Kiev Ukraine L'vov	50:28:00 °N	030:29:00 °E
Ukraine L'vov Ukraine Odessa	49:50:00 °N 46:30:00 °N	024:00:00 °E 030:46:00 °E
	46:30:00 °N 44:36:00 °N	030:46:00 °E
Ukraine Sevastopol Yugoslavia Belgrade	44:36:00 °N 44:45:30 °N	033:31:00 °E 022:29:30 °E
rugosiavia Delgrade	44.40.00 N	022.29.30 E

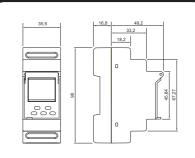
MOUNTING

- 1. Disconnect power supply by the phase fuse, the circuit-breaker or the switch--disconnector combined to the proper circuit.
- 2. Check if there is no voltage on the connection cables by means of a special measuring equipment.
- 3. Install the device on a TH35 rail in the distribution board.
- 4. Connect the device cables with the terminals in accordance with the installing diagram.
- 5. Switch on the power supply from the mains.

INNER DIAGRAM

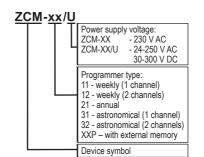


CASING DIMENSIONS

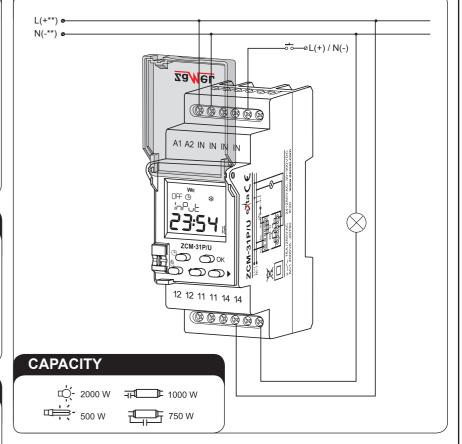


PRODUCT FAMILY

ZCM-31 programmer belongs to the ZCM product family.



CONNECTION



ADVANTAGES

Intelligent calendar - the system has an in-built calendar, which automatically includes leap years. The above prevents from entering a non existent date and it also calculates the day of the week with reference to the date and remembers about the summer / winter time change.

Universal external input - the system is equipped with an external input that can be used by a user to change the clock work mode without the necessity of interfering in a distribution board, it can be done by means of a remote control button.

Cooperation with the external memory**- a user has a possibility to quickly write / read the clock settings to / from the external memory and to transfer them to other programmes.

MAIN RESET



• In order to cancel the clock settings (time, date, function activity, etc.) press the (③) and (⑤) buttons in the main window simultaneously for 3 seconds;

change to the date and time setting window.

Each display field will light up;
After a while, the clock will automatically

CAUTION: In order to restore factory settings, press the OK button for a while.

WARRANTY CARD

There is a 24 month guarantee on the product

Salesman stamp and signature, date of sale

- 1. ZAMEL Sp. z o.o. assures a 24 month guarantee for the product.
- ZAMEL Sp. z o.o. assures a 24 month guarantee for the product.
 The manufacturer's guarantee does not cover any of the following actions:

 a) mechanical damage during transport, loading / unloading or under other circumstances,
 b) damage caused by incorrect product mounting or misuse,
 c) damage caused by unauthorised modifications made by the PURCHASER or any third parties to the product or any other devices required for the product functioning,

- required for the product functioning,
 d) damage caused by Act of God or any other incidents independent of the manufacturer ZAMEL Sp z o.o.

 The PURCHASER shall lay any claims in writing in the place of purchase or to ZAMEL Sp. z o.o. is liable for processing any claim according to current Polish legislation.

 ZAMEL Sp. z o.o. is liable for processing any claim according to current Polish legislation.

 The manufacturer's guarantee is valid in the Republic of Poland.

 The PURCHASER's statutory rights in any applicable legislation whether against the retailer arising from the purchase contract or otherwise are not affected by this warranty. are not affected by this warranty.

^{*} not applicable to ZCM-31
** applicable to ZCM-31P/U